

the Smart Waffle™

BWM620 / SWM620



EN USER GUIDE

DE HANDBUCH

FR GUIDE UTILISATEUR

NL HANDLEIDING

IT MANUALE UTENTE

ES GUÍA DEL USUARIO

PT MANUAL DO UTILIZADOR

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Sage®

- 2 Sage® Recommends Safety First
- 5 Getting To Know Your New Appliance
- 6 Operating Your New Appliance
- 7 Care & Cleaning
- 8 Guarantee

SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture consumer products with the safety of you, our valued customer, foremost in mind. In addition we ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.

IMPORTANT SAFEGUARDS

**READ ALL INSTRUCTIONS
BEFORE USE AND SAVE
FOR FUTURE REFERENCE**

- A downloadable version of this document is also available at sageappliances.com
- Before using for the first time ensure your electricity supply is the same as shown on the label on the underside of the appliance.

- The appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- Fully unwind the power cord before operating.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the edge and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Do not let the power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces or become knotted.
- Position the appliance at least 20cm from walls or heat/steam sensitive materials and provide adequate space above and on all sides for air circulation.
- Ensure the power cord does not become trapped between the upper and lower hot plates of the appliance during use or storage.
- Do not leave the appliance unattended when in use.



The appliance is marked with a HOT surface symbol. The lid and other surfaces will be hot when the appliance is operating and for some time after use. To prevent burns always use insulated oven mitts or use handles or knobs where appropriate.

WE RECOMMEND SAFETY FIRST

- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been allowed to cool before cleaning, moving or storing.
 - Do not use the appliance if the power cord, plug, or appliance becomes damaged in any way. If damaged or maintenance other than cleaning is required, please contact Sage Customer Service or go to sageappliances.com
 - Any maintenance other than cleaning should be performed by an authorised Sage® service centre.
 - Children shall not play with the appliance.
 - The appliance can be used by children aged 8 years or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 - Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 years or older and supervised.
 - The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
 - The appliance is not intended to be operated by means of external timer or separate remote control system.
 - The installation of a residual current safety switch is recommended to provide additional safety when using all electrical appliances. Safety switches with a rated operating current not more than 30mA are recommended. Consult an electrician for professional advice.
-  The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste. It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information please contact your local council office.
-  To protect against electric shock, do not immerse the power cord, power plug or appliance in water or any other liquid.

POWER MANAGEMENT FUNCTION

This appliance has a power management function. After a certain time from your last use or operation of any controls, the appliance automatically enters power management mode. Under this mode, the appliance consumes low power if it is kept plugged into a switched-on GPO.



To save energy, switch off the GPO or unplug the appliance if the appliance is not in use.

For details, please refer to online information by scanning the QR Code*.

*The QR code will only be activated after 9/5/2025

FOR HOUSEHOLD USE ONLY SAVE THESE INSTRUCTIONS

GETTING TO KNOW YOUR NEW APPLIANCE



- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| A. Top plate lid | H. A Bit More™ button |
| B. Storage locking clip | I. Restart timer button |
| C. Die-cast aluminum cooking plates | J. Integrated moat |
| D. Non-stick cooking surface | K. Sage® Assist™ plug (not shown) |
| E. POWER/MENU dial | L. Stainless steel housing |
| F. LCD with countdown timer | M. BPA-free dosing cup |
| G. Browning control dial | |



Rating Information

220-240V~ 50-60Hz 800-1000W

OPERATING YOUR NEW APPLIANCE

Before first use, remove and safely discard any packing material, promotional labels and tape from the waffle maker.

1. Wipe the waffle maker cooking plates with a damp sponge or cloth. Dry thoroughly.
2. Place the waffle maker on a flat, dry surface. Ensure there is a minimum distance of 10cm of space on all sides of the waffle maker. Ensure there are no items on top of the waffle maker.
3. Unwind the power cord completely and insert the power plug into a grounded 220–240V power outlet.
4. Turn the POWER / MENU dial clockwise until the dial indicator reaches the desired waffle type or choose the CUSTOM setting. HEATING will be displayed on the LCD.

NOTE

When the waffle maker is turned on for the first time, it may emit vapors. It is safe and not detrimental to the performance of the appliance.

5. There are 12 browning settings ranging from '1' (lightest) to '12' (darkest). The default browning setting is '6'. Use the Light-Dark browning control dial to adjust the brownness of your waffle. Rotate clockwise to increase brownness, or rotate counterclockwise to reduce the brownness for a lighter coloured waffle.
6. Once the waffle maker has completed the preheating cycle, two audible alerts will sound and the LCD screen will turn orange. Lift the top plate lid completely into the open position. When the lid is in the open position, the LCD will turn blue and close lid to start will appear. Pour in the batter evenly into the waffle plates. The batter should cover the peaks of the waffle plate (approximately half the waffle dosing cup for each waffle).
7. Close the lid once the batter has been poured in. Once the lid is closed, the timer will automatically begin to count down. The LCD changes to orange to indicate that the cooking cycle has commenced. The waffle maker will automatically calculate the correct cooking time depending on a number of variables.

NOTE

The storage clip should be in its open position when the waffle maker is cooking.

8. Three audible alerts will sound at the end of the cooking cycle, the timer will disappear and "End" will be shown on the screen. Open the waffle maker lid and carefully remove your waffles. If you will no longer be cooking any more waffles, turn the Selector Dial to the OFF position.

NOTE

Do not use metal utensils when removing the waffles from the waffle maker as they may scratch the non-stick surface.

NOTE

If waffles are not removed immediately after the cooking cycle has completed, an audible alert will sound every 30 seconds.

9. If you are cooking additional waffles, simply add more batter to the lower waffle plate and follow steps 7 & 8 above. If necessary to reset the time cycle, press the RESTART button.

A BIT MORE™

Allows you to conveniently and quickly add time to a cooking cycle. A BIT MORE™ can be used both during the cooking cycle or immediately after the cooking cycle has finished. In both instances, it will add a small amount of time proportional to the overall cooking time for that batch of waffles.

CARE & CLEANING

Before cleaning, ensure the POWER / MENU dial is set to the OFF position and then remove the power plug from the power outlet.

Allow your waffle maker to cool a bit before cleaning. The waffle maker is easier to clean when slightly warm.

Always clean your waffle maker after each use to prevent a build-up of baked-on foods. Wipe cooking plates and overflow moat with a soft cloth to remove food residue.

NON-STICK COATING

Cooking on a non-stick surface minimizes the need for oil, food does not stick and cleaning is easier. Any discolouration that may occur will only detract from the appearance of the waffle maker and will not affect the cooking performance. When cleaning the non-stick coating, do not use metal (or other abrasive) scourers. Wash with warm soapy water. Remove stubborn residue with a non abrasive plastic scouring pad or nylon washing brush.

NOTE

Do not use spray-on non-stick coatings as this will affect the performance of the non-stick surface on the cooking plates.

STORAGE

To store your waffle maker:

1. Ensure the POWER / MENU dial is set to the OFF position and then unplug power cord from the power outlet.
2. Allow the waffle maker to fully cool.
3. Set the top plate storage clip into the locked position.
4. Wrap the power cord in the cord wrap area below the waffle maker.
5. Store on a flat, dry level surface.

GUARANTEE

2 YEAR LIMITED GUARANTEE

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances).

All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit www.sageappliances.com.

the Smart Waffle™

BWM620 / SWM620



DE HANDBUCH

Sage®

- 10 Sage® Empfiehlt:
Sicherheit Geht Vor
- 13 Lernen sie ihr neues gerät
kennen
- 14 Bedienung ihres neuen
geräts
- 15 Pflege und reinigung
- 16 Garantie

SAGE® EMPFIEHLT: SICHERHEIT GEHT VOR

Wir bei Sage® sind sehr sicherheitsbewusst. Beim Design und bei der Herstellung unserer Geräte denken wir zu allererst an Ihre Sicherheit. Darüber hinaus bitten wir Sie, bei der Verwendung jedes Elektrogeräts angemessene Sorgfalt anzuwenden und sich an die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu halten.

WICHTIGE SICHERHEITS- HINWEISE

**BITTE ALLE ANWEISUNGEN
VOR DEM GEBRAUCH
LESEN UND ZUR
SPÄTEREN BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN.**

- Die komplette Informationsbroschüre ist unter sageappliances.com verfügbar.
- Vor dem ersten Gebrauch prüfen, dass Ihre Netzspannung mit der auf dem Etikett an der Unterseite des Geräts übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden. Nicht in fahrenden Fahrzeugen oder Booten verwenden. Nicht im Freien verwenden. Missbrauch kann Verletzungen nach sich ziehen.
- Netzkabel vor dem Gebrauch vollständig entrollen.
- Gerät in sicherem Abstand von Kanten auf eine stabile, hitzebeständige, ebene und trockene Fläche stellen. Nicht auf oder neben einer Wärmequelle wie einem Gas- oder Elektroherd oder einem heißen Ofen betreiben.

SAGE® EMPFIEHLT: SICHERHEIT GEHT VOR

- Netzkabel nicht über Arbeitsplatten oder Tischkanten hängen lassen, von heißen Oberflächen fern halten, Kabelgewirr vermeiden.
 - Zwischen dem Gerät und Wänden oder hitze- bzw. dampfempfindlichen Materialien mindestens 20 cm Abstand halten und nach allen Seiten und oberhalb des Geräts stets ausreichend Platz zur Luftzirkulation lassen.
 - Sicherstellen, dass das Netzkabel beim Gebrauch oder während der Lagerung des Geräts nicht zwischen der oberen und unteren Heizplatte eingeklemmt werden kann.
 - Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.
-
- Das Gerät trägt das Symbol für HEIßE Oberflächen. Der Deckel und andere Oberflächen werden beim Betrieb des Geräts heiß und bleiben dies für einige Zeit nach dem Gebrauch. Zur Vermeidung von Verbrennungen immer Ofenhandschuhe verwenden und gegebenenfalls Griffe und Knöpfe nutzen.
- Gerät immer ausschalten, Netzstecker ziehen und abkühlen lassen, ehe Sie es bewegen, reinigen oder lagern.
 - Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder das Gerät selbst in irgendeiner Weise beschädigt ist. Wenden Sie sich bei Schäden oder zur Wartung (außer Reinigung) bitte an den Sage-Kundendienst oder besuchen Sie sageappliances.com
 - Alle Wartungsarbeiten außer Reinigung nur von autorisierten Sage®-Kundendienststellen vornehmen lassen.
 - Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
 - Dieses Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und fehlenden Kenntnissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und sich der entsprechenden Risiken bewusst sind.
 - Reinigung des Geräts nicht von Kindern unter 8 Jahren und nur unter Aufsicht vornehmen lassen.

- Gerät und Netzkabel für Kinder bis zu 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- Die Installation eines Schutz- oder Sicherheitsschalters wird bei der Verwendung von Elektrogeräten als zusätzliche Schutzmaßnahme empfohlen. Es wird ein Sicherheitsschalter mit maximal 30 mA Nennleistung empfohlen. Fachgerechte Beratung erhalten Sie von Ihrem Elektriker.

Dieses Symbol zeigt, dass das Gerät nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden sollte. Es sollte stattdessen bei



einem entsprechenden kommunalen Wertstoffhof

oder Fachhändler zur Entsorgung abgegeben

werden. Weitere Einzelheiten erfahren Sie von Ihrer Kommunalbehörde.

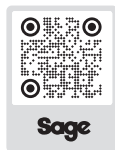


Netzstecker, Netzkabel oder Gerät nicht

in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.

STROMSPARFUNKTION

Dieses Gerät verfügt über eine Stromsparfunktion. Nach dem letzten Gebrauch des Geräts bzw. der Bedienelemente wechselt das Gerät nach einer gewissen Zeit automatisch in den Stromsparmodes. In diesem Modus verbraucht das mit einer eingeschalteten Steckdose verbundene Gerät wenig Strom. Ist das Gerät nicht in Gebrauch, schalten Sie die Steckdose zum Stromsparen aus oder ziehen Sie den Stecker des Geräts.



Wenden Sie sich für genauere Informationen bitte an die Online-Informationen, die Sie über den QR-Code

abrufen können.

*HINWEIS: Der QR-Code wird erst nach dem 9.5.2025 aktiviert.

NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN

LERNEN SIE IHR NEUES GERÄT KENNEN



- | | |
|---------------------------------------|--|
| A. Oberer Plattendeckel | H. A Bit More™-Taste |
| B. Verschlussclip zur Aufbewahrung | I. Neustart-Zeitschalteruhr |
| C. Backplatten aus Aluminiumdruckguss | J. Integrierte Auffangumrandung |
| D. Antihafbeschichtete Kochfläche | K. Sage® Assist™-Stecker(nicht abgebildet) |
| E. POWER/MENU-Taste | L. Gehäuse aus Edelstahl |
| F. LCD-Anzeige mit Runterzähler | M. BPA-freier Dosierbecher |
| G. Drehregler für Bräunungskontrolle | |



Leistungsangaben

220-240V~ 50-60Hz 800-1000W

BEDIENUNG IHRES NEUEN GERÄTS

Vor der Inbetriebnahme das gesamte Verpackungsmaterial, Werbeetiketten und Klebeband vom Waffeleisen entfernen und sicher entsorgen.

1. Waffeleisenbackplatten mit einem feuchten Schwamm oder Lappen abwischen. Gründlich abtrocknen.
2. Waffeleisen auf eine ebene, trockene Oberfläche stellen.
3. Vergewissern Sie sich, dass an allen Seiten des Waffeleisens ein freier Mindestabstand von 10 cm besteht. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Gegenstände auf dem Waffeleisen befinden.
4. Das Netzkabel komplett abwickeln und den Stecker in eine geerdete Stromsteckdose mit 220–240 V stecken. Den Drehregler POWER / MENU im Uhrzeigersinn drehen, bis der Drehknopfanzeiger den gewünschten Waffeltyp erreicht oder wählen Sie mit der Taste CUSTOM eine individuelle Einstellung. Auf der LCD-Anzeige erscheint das Wort HEATING (AUFHEIZEN).

HINWEIS

Beim erstmaligen Anschalten des Waffeleisens werden evtl. Dämpfe abgegeben. Dies ist ungefährlich und wirkt sich nicht nachteilig auf die Leistung des Geräts aus.

5. Es gibt 12 Einstellungen für den Bräunungsgrad: von 1 (am hellsten) bis 12 (am dunkelsten). Die Werkseinstellung ist 6. Benutzen Sie den Kontrollregler LIGHT-DARK, um den Bräunungsgrad Ihrer Waffel anzupassen. Für mehr Bräune den Regler im Uhrzeigersinn drehen, für weniger Bräune und eine hellere Waffel den Regler entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
6. Wenn das Waffeleisen den Vorheizzyklus beendet hat, ertönen zwei akustische Signale und die LCD-Anzeige wird orange. Heben Sie den oberen Plattendeckel vollständig in die geöffnete Position. Wenn der Plattendeckel sich in der geöffneten Position befindet, wird die LCD-Anzeige sich auf Blau stellen und die Anweisung zum Deckelschließen und Starten erscheint. Den Teig gleichmäßig in die Waffelplatten hineingießen. Der Teig sollte die Spitzen der Waffelplatten bedecken (ca. jeweils die Hälfte des Dosierungsbechers für jede Waffel).

7. Deckel nach dem Teigeingießen schließen. Nach dem Schließen des Deckels wird der Backzeitzähler automatisch mit dem Herunterzählen beginnen. Die LCD-Anzeige wird orange, um anzuzeigen, dass der Backzyklus begonnen hat. Das Waffeleisen wird, abhängig von einer Anzahl von Variablen, automatisch die korrekte Backzeit berechnen.

HINWEIS

Der Aufbewahrungscup muss sich in der Offenposition befinden, wenn das Waffeleisen bäckt.

8. Am Ende des Backzyklus sind drei akustische Signale zu hören, die Zeitschaltuhr ist nicht mehr sichtbar und das Wort „End“ wird auf dem Bildschirm erscheinen. Waffeleisendeckel öffnen und die Waffeln vorsichtig herausnehmen. Wenn keine weiteren Waffeln gebacken werden, den Drehknopf auf die OFF-Position bringen, um das Gerät auszuschalten.

HINWEIS

Keine Kochutensilien aus Metal beim Entnehmen der Waffeln benutzen, sie können die Antihafbeschichtung beschädigen.

HINWEIS

Werden die Waffeln nicht umgehend entfernt, wenn der Backzyklus beendet ist, wird alle 30 Sekunden ein akustisches Signal ertönen.

9. Wenn Sie weitere Waffeln backen, dann einfach mehr Teig auf die untere Waffelplatte geben und Schritte 7 und 8 befolgen. Falls der Zeitzzyklus erneut eingestellt werden muss, die RESTART-Taste drücken.

A BIT MORE™ (NOCH EIN BISSCHEN)

Mit dieser Funktion können Sie schnell und bequem den Backzyklus noch ein wenig verlängern. A BIT MORE™ kann während des Backzyklus benutzt werden oder sofort im Anschluss, wenn der Backzyklus beendet ist. In beiden Fällen wird proportional zu der Gesamtbackzeit diese noch ein bisschen für die gerade zubereitete Portion Waffeln verlängert.

PFLEGE UND REINIGUNG

Vergewissern Sie sich, dass vor dem Reinigen die Drehtaste POWER / MENU auf der OFF-Position ausgestellt ist und entfernen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose.

Lassen Sie das Waffeleisen vor der Reinigung ein wenig abkühlen. Das Waffeleisen ist leichter zu reinigen, wenn es ein bisschen warm ist.

Das Waffeleisen immer sofort nach jeder Nutzung reinigen, um ein Verkrusten von angebackenen Lebensmitteln zu vermeiden. Backplatten und Auffangumrandung mit einem weichen Lappen abwischen, um Lebensmittlrückstände zu entfernen.

ANTIHAFTBESCHICHTUNG

Kochen, bzw. Backen mit Antihafbeschichtung minimiert den Ölbedarf, die Lebensmittel haften nicht fest und es erleichtert das Reinigen. Eventuell auftretende Verfärbung beeinträchtigt nur das Erscheinungsbild und nicht die Backleistung des Waffeleisens. Beim Reinigen der Antihafbeschichtung keine Metallschwämme oder andere scheuernden Schwämme benutzen. Mit warmem Seifenwasser waschen. Hartnäckige Überreste mit einem nicht-scheuerndem Topfreiniger aus Plastik oder mit einer Nylonbürste entfernen.

HINWEIS

Keine Koch-, bzw. Backsprays mit Antihaf benutzen; dies beeinträchtigt die Leistung der Antihafoberfläche der Backplatten.

AUFBEWAHRUNG

Für die Aufbewahrung des Waffeleisens.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Taste POWER / MENU auf der OFF-Position für AUS steht und ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Das Waffeleisen vollständig abkühlen lassen.
3. Den Aufbewahrungsclip an der oberen Platte in die Schließposition bringen.
4. Das Netzkabel auf die Vorrichtung unter dem Waffeleisen wickeln.
5. Auf flacher, ebener und trockener Oberfläche aufbewahren.

2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE

Sage Appliances gibt auf dieses Produkt für den häuslichen Gebrauch in bestimmten Gebieten eine Garantie über 2 Jahre ab Kaufdatum für Mängel, die durch fehlerhafte Verarbeitung und Materialien verursacht wurden. Während dieser Garantiezeit wird Sage Appliances jedes fehlerhafte Produkt reparieren, ersetzen oder das Geld zurückerstatten (nach eigenem Ermessen von Sage Appliances).

Alle gesetzlichen Gewährleistungsrechte nach geltendem nationalem Recht werden beachtet und durch unsere Garantie nicht beeinträchtigt. Die vollständigen Garantiebestimmungen und -bedingungen sowie Hinweise zur Geltendmachung von Ansprüchen finden Sie unter www.sageappliances.com.

the Smart Waffle™

BWM620 / SWM620



FR GUIDE UTILISATEUR

Sage®

- 18 Sage® recommande la sécurité avant tout
- 21 Découverte de votre nouvel appareil
- 22 Fonctionnement de votre nouvel appareil
- 23 Entretien et nettoyage
- 23 Garantie

SAGE® RECOMMANDE LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Chez Sage®, la sécurité est une priorité. Nous concevons et fabriquons des produits consommateurs en mettant la sécurité de nos clients importants, c'est-à-dire vous, au premier plan. Nous vous demandons également de faire attention lorsque vous utilisez un appareil électrique et de respecter les consignes suivantes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ET CONSERVEZ- LES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

- Une version téléchargeable de ce document est également disponible sur sageappliances.com.
- Avant une première utilisation, assurez-vous que l'alimentation électrique est identique à celle illustrée sur l'étiquette située en dessous de l'appareil.
- L'appareil est réservé à un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil pour toute autre fin que son utilisation prévue. Ne l'utilisez pas sur un bateau ou dans des véhicules en mouvement. Ne l'utilisez pas en plein air. Une mauvaise utilisation peut engendrer des blessures.
- Déroulez entièrement le cordon d'alimentation avant utilisation.
- Placez l'appareil sur une surface stable, résistante à la chaleur, plane et sèche, loin du bord. Ne l'utilisez pas sur ou à proximité d'une source de chaleur (plaque chauffante, four ou cuisinière au gaz).
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation suspendu au bord d'un plan de travail ou d'une table, toucher des surfaces chaudes ou se nouer.

NOUS RECOMMANDONS LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

- Placez l'appareil à au moins 20 cm des murs ou des matériaux sensibles à la chaleur/vapeur et prévoyez un espace suffisant au-dessus et sur tous les côtés pour la circulation d'air.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne reste pas coincé entre les plaques chauffantes supérieure et inférieure de l'appareil pendant l'utilisation ou lorsqu'il est rangé.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.



L'appareil est marqué avec un symbole surface CHAUDE. Le couvercle et les autres surfaces deviennent chauds

lorsque l'appareil est en marche et pendant quelque temps après son utilisation. Afin d'éviter les brûlures, utilisez toujours des gants isolants, les poignées ou les boutons au besoin.

- Assurez-vous toujours que l'appareil est hors tension, débranché de la prise électrique et refroidi avant de le nettoyer, de le déplacer ou de le ranger.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil est endommagé de quelque manière que ce soit. En cas de dommages ou si un entretien autre que le nettoyage est nécessaire, contactez le service client Sage ou consultez le site sageappliances.com.
- Tout entretien autre que le nettoyage doit être réalisé par un

- centre de services Sage® agréé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et des personnes aux capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites, ou ayant peu d'expérience et de connaissances, uniquement sous supervision ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués.
- Le nettoyage de l'appareil ne doit pas être effectué par des enfants à moins qu'ils aient 8 ans ou plus, et ce, sous la surveillance d'un adulte.
- L'appareil et son cordon doivent être conservés hors de la portée des enfants de 8 ans et moins.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- L'installation d'un interrupteur différentiel à courant résiduel est recommandée pour fournir une sécurité supplémentaire lors de l'utilisation de tous les appareils électriques. Les interrupteurs différentiels avec un courant de fonctionnement nominal maximal de 30 mA sont recommandés. Consultez un électricien pour obtenir des conseils professionnels.



Le symbole illustré indique que cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. Il

doit être amené dans un centre de collecte de déchets local agréé désigné à cette fin ou à un revendeur proposant ce service. Pour en savoir plus, veuillez contacter le bureau de votre municipalité.



Afin d'éviter tout risque de décharge électrique, n'immergez pas le cordon électrique, la prise électrique ou l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

MODE DE GESTION DE L'ALIMENTATION

Cet appareil dispose d'un mode de gestion de l'alimentation. Quelque temps après votre dernière utilisation ou emploi des commandes, l'appareil passe automatiquement en mode de gestion de l'alimentation. Il consomme alors peu d'énergie s'il reste branché sur une prise de courant allumée.



QR262

Pour économiser de l'énergie, éteignez la prise de courant ou débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour plus de détails, consultez les informations en ligne en scannant le code QR.

*REMARQUE : le code QR ne sera activé qu'à partir du 09/05/2025

**POUR UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

DÉCOUVERTE DE VOTRE NOUVEL APPAREIL



- | | |
|--|---|
| A. Couvercle de la plaque supérieure | H. Bouton A Bit More™ |
| B. Clip de verrouillage et de rangement | I. Bouton Restart (redémarrage de la minuterie) |
| C. Plaques de cuisson en aluminium moulé | J. Rigole intégrée |
| D. Surface de cuisson antiadhésive | K. Prise Sage® Assist (non illustrée) |
| E. Bouton POWER/MENU (Marche/Arrêt/Menu) | L. Conteneur en acier inoxydable |
| F. Écran LCD avec minuterie | M. Tasse doseuse sans BPA |
| G. Bouton de commande du brunissage | |



Informations sur la tension nominale
220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz 800 – 1 000 W

FONCTIONNEMENT DE VOTRE NOUVEL APPAREIL

Avant la première utilisation, retirez et jetez en lieu sûr les emballages, adhésifs et étiquettes promotionnelles.

1. Essuyez les plaques de cuisson du gaufrier avec une éponge ou un chiffon humide. Séchez soigneusement.
2. Placez le gaufrier sur une surface plane et sèche. Respectez une distance minimale de 10 cm sur tous les côtés du gaufrier. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'objet posé sur le dessus.
3. Déroulez complètement le cordon d'alimentation et insérez le cordon d'alimentation dans une prise murale mise à la terre de 220 à 240 V.
4. Tournez le bouton POWER/MENU dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'écran indique le type de gaufre souhaité (« CUSTOM »). « HEATING » (Chauffage en cours) s'affiche sur l'écran LCD.

REMARQUE

Lorsque le gaufrier est allumé pour la première fois, il peut émettre de la vapeur. Cette vapeur est sans danger et ne nuit pas aux performances de l'appareil.

5. 12 fonctions de brunissage sont disponibles, allant de « 1 » (le plus léger) à « 12 » (le plus foncé). La fonction de brunissage par défaut est « 6 ». Utilisez le bouton de commande Light-Dark (clair-foncé) pour adapter le brunissage de votre gaufre. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le brunissage, ou dans le sens inverse pour le réduire et obtenir une gaufre plus claire.
6. Lorsque le gaufrier a terminé le cycle de préchauffage, deux alertes sonores retentissent et l'écran LCD devient orange. Soulevez complètement le couvercle de la plaque supérieure en position ouverte. Lorsque le couvercle est en position ouverte, l'écran LCD devient bleu et affiche le message « Close lid to start » (fermer le couvercle pour démarrer). Versez la pâte uniformément sur les plaques à gaufres. La pâte doit recouvrir les reliefs de la plaque de cuisson (comptez environ une demi-tasse doseuse par gaufre).

7. Refermez le couvercle une fois la pâte versée. Une fois le couvercle fermé, la minuterie commence automatiquement le compte à rebours. L'écran LCD devient orange pour indiquer que le cycle de cuisson a commencé. Le gaufrier calculera automatiquement le temps de cuisson approprié en fonction d'un certain nombre de variables.

REMARQUE

Le clip de rangement doit être en position ouverte lorsque le gaufrier est en cours de fonctionnement.

8. Trois alertes sonores retentissent à la fin du cycle de cuisson, la minuterie disparaît et « End » (Fin) s'affiche à l'écran. Ouvrez le couvercle du gaufrier et retirez les gaufres avec précaution. Si vous avez terminé votre préparation de gaufres, tournez le bouton de commande en position OFF (arrêt).

REMARQUE

N'utilisez pas d'ustensiles en métal lorsque vous retirez les gaufres du gaufrier, car ils risquent de rayer la surface anti-adhésive.

REMARQUE

Si les gaufres ne sont pas enlevées juste après la fin du cycle de cuisson, un signal sonore retentit toutes les 30 secondes.

9. Si vous faites cuire d'autres gaufres, ajoutez simplement plus de pâte dans la plaque inférieure et suivez les étapes 7 et 8 ci-dessus. Pour réinitialiser le cycle de temps, appuyez sur le bouton RESTART (Redémarrer).

A BIT MORE™

Cette fonction permet d'augmenter facilement et rapidement le temps d'un cycle de cuisson. A BIT MORE™ peut être utilisé au cours du cycle de cuisson ou immédiatement après la fin du cycle de cuisson. Dans les deux cas, un peu de temps sera ajouté proportionnellement au temps de cuisson global pour le lot de gaufres.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant le nettoyage, assurez-vous que le bouton de commande POWER/MENU est en position OFF (arrêt), puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

Laissez refroidir votre gaufrier quelques instants avant de le nettoyer. Le gaufrier est plus facile à nettoyer lorsqu'il est légèrement chaud.

Nettoyez votre gaufrier après chaque utilisation pour éviter l'accumulation de résidus d'aliments cuits. Essuyez les plaques de cuisson et la rigole de débordement avec un chiffon doux pour enlever les résidus d'aliments.

REVÊTEMENT ANTI-ADHÉSIF

La cuisson sur des plaques anti-adhésives nécessite un minimum d'huile, empêche les aliments de coller et facilite le nettoyage. En cas de décoloration, seule l'apparence du gaufrier est modifiée et les performances de cuisson ne sont pas affectées. N'utilisez pas d'éponges à récurer métalliques (ou tout autre produit abrasif) pour nettoyer le revêtement antiadhésif. Lavez-le avec de l'eau tiède savonneuse. Enlevez les résidus tenaces avec une éponge à récurer non abrasive ou avec une brosse de nettoyage en nylon.

REMARQUE

N'utilisez pas d'enduits antiadhésifs pulvérisables, car ils risqueraient d'affecter les performances des plaques de cuisson antiadhésives.

RANGEMENT

Pour ranger votre gaufrier :

1. Assurez-vous que le bouton de commande POWER/MENU est en position OFF (arrêt), puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
2. Laissez le gaufrier refroidir complètement.
3. Placez le clip de rangement de la plaque supérieure en position verrouillée.
4. Enroulez le cordon d'alimentation dans l'espace de rangement situé sous le gaufrier.
5. Rangez l'appareil sur une surface plane et sèche.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE 2 ANS

Sage Appliances garantit ce produit pour un usage domestique sur les territoires spécifiés pendant 2 ans à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication et de matériaux. Au cours de cette période de garantie, Sage Appliances s'engage à réparer, remplacer ou rembourser tout produit défectueux (à sa seule discrétion).

Tous les droits de garantie légaux en vertu de la législation nationale applicable seront respectés et ne seront pas compromis par notre garantie. Pour connaître les conditions générales complètes relatives à la garantie ou pour obtenir des instructions sur la manière de déposer une réclamation, rendez-vous sur www.sageappliances.com.

DÉCLARATION À L'INTENTION DU CONSOMMATEUR

SAGE FRANCE - GARANTIE LIMITÉE

Sage Appliances garantit ce produit pour un usage domestique sur les territoires spécifiés pendant 2 ans à compter de la date d'achat initiale du produit contre les défauts de fabrication et de matériaux. La période de garantie peut-être supérieure pour certains produits ou pour certaines pièces de produits. Au cours de cette période de garantie, Sage Appliances s'engage à réparer, remplacer ou rembourser tout produit défectueux (à sa seule discrétion).

Tous les droits de garantie légaux en vertu de la législation nationale applicable seront respectés et ne seront pas compromis par notre garantie. Pour connaître les conditions générales complètes relatives à la garantie ou pour obtenir des instructions sur la manière de déposer une réclamation, rendez-vous sur www.sageappliances.com.

Les dispositions de la présente garantie ne sont pas exclusives du bénéfice, au profit de l'acheteur, de la garantie légale de conformité prévue par les articles L. 217-4 et suivants du Code de la consommation, ainsi que de la garantie des vices cachés prévue par les articles 1641 et suivants du Code civil, qui sont en tout état de cause applicables et ce même en l'absence d'application ou en cas d'exclusion de la garantie conventionnelle.

Lorsqu'il agit en garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'un délai de deux ans à compter de la délivrance du bien pour agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du bien, sous réserve des conditions de coût prévues par l'article L. 217-9 du code de la consommation ;
- est dispensé de rapporter la preuve de l'existence du défaut de conformité du bien durant les vingt-quatre mois suivant la délivrance du bien.

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement consentie.

Le consommateur peut décider de mettre en œuvre la garantie contre les défauts cachés de la chose vendue au sens de l'article 1641 du Code civil ; dans cette hypothèse, il peut choisir entre la résolution de la vente ou une réduction du prix de vente conformément à l'article 1644 du Code civil.

Article L. 217-4 du Code de la consommation :

« Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

Article L. 217-5 du Code de la consommation :

« Le bien est conforme au contrat : 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

DÉCLARATION À L'INTENTION DU CONSOMMATEUR SAGE FRANCE - GARANTIE LIMITÉE

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

Article L 217-12 du Code de la consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Article L 217-16 du Code de la consommation:

« Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. »

Article 1641 du Code de la consommation :

« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648, al.1er du Code civil :

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »



FR

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER ET À DÉPOSER
DANS LE BAC DE TRI



REMARQUES

the Smart Waffle™

BWM620/SWM620



NL HANDLEIDING

Sage®

- 28 Sage™ stelt veiligheid voorop
- 30 Uw nieuwe apparaat leren kennen
- 31 Uw nieuwe apparaat gebruiken
- 32 Onderhoud en reiniging
- 32 Garantie

SAGE® STELT VEILIGHEID VOOROP

Bij Sage® gaan we zeer veiligheidsbewust te werk. Bij het ontwerpen en produceren van onze consumentenproducten staat de veiligheid van onze gewaardeerde klanten voorop. Daarnaast vragen wij u voorzichtig om te gaan met elektrische apparaten en de volgende voorzorgsmaatregelen in acht te nemen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- MAATREGELEN

LEES ALLE INSTRUCTIES VÓÓR GEBRUIK EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIGE NASLAG

- Een downloadbare versie van dit document is ook beschikbaar op sageappliances.com.
- Controleer voor het eerste gebruik of uw elektriciteitsvoorziening dezelfde is als die op het label aan de onderkant van het apparaat.

- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde gebruik. Gebruik het niet in bewegende voertuigen of boten. Gebruik het niet buitenshuis. Verkeerd gebruik kan tot letsel leiden.
- Wikkel het netsnoer volledig af voordat u het apparaat gebruikt.
- Plaats het apparaat op een stabiele, hittebestendige, vlakke, droge ondergrond, weg van de rand, en gebruik het niet op of in de buurt van een warmtebron zoals een kookplaat, oven of gasfornuis.
- Zorg dat het netsnoer niet over de rand van een aanrecht of tafel hangt, in aanraking komt met hete oppervlakken of in de knoop raakt.
- Plaats het apparaat op ten minste 20 cm van muren of warmte-/stoomgevoelige materialen en zorg voor voldoende ruimte voor luchtcirculatie, zowel boven als rondom het apparaat.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet vast komt te zitten tussen de boven- en onderplaat van het apparaat wanneer het in gebruik of opgeborgen is.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.



Het apparaat is voorzien van een symbool voor **HETE** oppervlakken. Het deksel en andere

WE STELLEN VEILIGHEID VOOROP

oppervlakken zullen gedurende en enige tijd na gebruik heet zijn. Gebruik altijd beschermende ovenwanten om brandwonden te voorkomen of gebruik waar mogelijk handgrepen of hendels.

- Zorg er altijd voor dat het apparaat **UIT** staat, de stekker uit het stopcontact is getrokken en het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt, verplaatst of opbergt.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of het apparaat op enigerlei wijze beschadigd is. Neem contact op met de klantenservice van Sage of ga naar sageappliances.com als er sprake is van schade of er ander onderhoud dan reiniging is vereist.
- Onderhoud anders dan reiniging moet worden uitgevoerd door een geautoriseerd Sage®-servicecentrum.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij worden begeleid of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.

- Reiniging van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ten minste 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.
- Het apparaat en het snoer moeten buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar worden gehouden.
- Dit apparaat is niet ontworpen om te worden bediend met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Het wordt aanbevolen een aardlekschakelaar te installeren voor extra veiligheid bij het gebruik van alle elektrische apparaten. Veiligheidsschakelaars met een nominale bedrijfsstroom van niet meer dan 30 mA worden aanbevolen. Raadpleeg een elektricien voor professioneel advies.



Het weergegeven symbool geeft aan dat dit apparaat niet met het normale huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het moet naar een geschikt plaatselijk afvalverwerkingscentrum worden gebracht of naar een provider die deze service biedt. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente.



Dompel het netsnoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof om elektrische schokken te vermijden.

ALLEEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

UW NIEUWE APPARAAT LEREN KENNEN



- | | |
|--------------------------------------|--|
| A. Deksel met bovenplaat | G. Draaiknop voor kleurinstelling |
| B. Vergrendelingsklem voor opbergen | H. Knop A Bit More™ |
| C. Wafelplaten van gegoten aluminium | I. Resetknop voor timer |
| D. Antiaanbak kookoppervlak | J. Geultje |
| E. Draaiknop POWER/MENU | K. Sage® Assist™-plug (niet afgebeeld) |
| F. Lcd-scherm met afteltimer | L. Behuizing van roestvrij staal |
| | M. BPA-vrij maatbekertje |



Classificatiegegevens

220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz 800 – 1000 W

UW NIEUWE APPARAAT GEBRUIKEN

Verwijder voor het eerste gebruik verpakkingsmaterialen, promotielabels en tape van het wafelijzer en gooi ze op een veilige manier weg.

1. Veeg de platen van het wafelijzer af met een vochtige spons of doek. Droog deze grondig af.
2. Plaats het wafelijzer op een vlak, droog oppervlak. Houd minimaal 10 cm ruimte vrij rondom het apparaat. Plaats niets bovenop het wafelijzer.
3. Wikkel het netsnoer volledig af en sluit de stekker aan op een geaard stopcontact van 220 – 240 V.
4. Draai de knop POWER/MENU rechtsom totdat de indicator bij het gewenste wafeltype staat of kies de instelling CUSTOM. Op het lcd-scherm wordt de melding HEATING weergegeven.

OPMERKING

Wanneer u het wafelijzer voor het eerst inschakelt, kan er lichte rookontwikkeling optreden. Het is veilig en doet geen afbreuk aan de prestaties van het apparaat.

5. Er zijn 12 kleurinstellingen variërend van 1 (lichtste) tot 12 (donkerste). De standaardinstelling is 6. Gebruik de draaiknop voor kleurinstelling om de kleur van uw wafel te kiezen. Draai rechtsom voor donkere wafels of linksom voor een lichter resultaat.
6. Zodra het wafelijzer is voorverwarmd, klinken er twee hoorbare signalen en wordt het lcd-scherm oranje. Zet het deksel met de bovenplaat volledig open. Als het deksel in de open stand staat, wordt het lcd-scherm blauw en wordt de melding CLOSE LID TO START weergegeven. Giet het beslag gelijkmatig in de wafelplaten. Het beslag moet de blokjes van de wafelplaat bedekken (ongeveer de helft van het maatbekertje voor elke wafel).
7. Sluit het deksel als u klaar bent met het inschenken van het beslag. Wanneer het deksel gesloten is, begint de timer automatisch met aftellen. Het lcd-scherm wordt oranje om aan te geven dat de cyclus begonnen is. Het wafelijzer berekent automatisch de juiste bereidingstijd, afhankelijk van een aantal variabelen.

OPMERKING

De opbergklem moet in de open stand staan wanneer het wafelijzer in gebruik is.

8. Aan het einde van de cyclus klinken er drie hoorbare signalen. De timer verdwijnt en op het scherm wordt de melding END weergegeven. Open het wafelijzer en haal de wafels er voorzichtig uit. Als u geen wafels meer wilt maken, zet u de draaiknop op OFF.

OPMERKING

Gebruik geen metalen keukengerei om de wafels uit het wafelijzer te halen, aangezien dit krassen op de antiaanbaklaag kan veroorzaken.

OPMERKING

Als de wafels niet onmiddellijk worden verwijderd nadat de cyclus is voltooid, klinkt er om de 30 seconden een hoorbaar signaal.

9. Als u nog meer wafels wilt maken, schenkt u gewoon meer beslag in de onderplaat en volgt u stap 7 en 8 hierboven. Als u de tijd wilt resetten, drukt u op de knop RESTART.

A BIT MORE™

Hiermee kunt u gemakkelijk en snel tijd aan een cyclus toevoegen. A BIT MORE™ kan tijdens de cyclus of onmiddellijk na afloop worden gebruikt. In beide gevallen wordt hiermee een korte hoeveelheid tijd toegevoegd die evenredig is aan de totale bereidingstijd voor de portie in kwestie.

ONDERHOUD EN REINIGING

Zorg vóór het reinigen dat de draaiknop POWER/MENU op de OFF-stand staat en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.

Laat uw wafelijzer een beetje afkoelen voordat u het schoonmaakt. Het wafelijzer is gemakkelijker schoon te maken als het een klein beetje warm is.

Maak uw wafelijzer na elk gebruik schoon om aangekoekte etensresten te voorkomen. Veeg de wafelplaten en het geultje schoon met een zachte doek om etensresten te verwijderen.

ANTIAANBAKLAAG

Met een antiaanbaklaag heeft u minder olie nodig, blijven etenswaren niet vastplakken en zijn de platen gemakkelijker te reinigen. Eventuele verkleuring zal uitsluitend afbreuk doen aan het uiterlijk van het wafelijzer en is niet van invloed op de prestaties. Gebruik bij het reinigen van de antiaanbaklaag geen schuursponsjes van metaal of ander schurend materiaal. Was af met warm zeepsop. Verwijder hardnekkige resten met een krasvrij synthetisch schuursponsje of nylon afwasborstel.

OPMERKING

Gebruik geen antiaanbaksprays, omdat deze de prestaties van de antiaanbaklaag op de platen aantasten.

OPBERGEN

Uw wafelijzer opbergen:

1. Zorg dat de draaiknop POWER/MENU op de OFF-stand staat en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.
2. Laat het wafelijzer volledig afkoelen.
3. Zet de opbergklem voor de bovenplaat in de vergrendelde stand.
4. Wikkel het netsnoer op in de snoeropberg-ruimte onder het wafelijzer.
5. Opbergen op een vlak, droog oppervlak.

GARANTIE

BEPERKTE GARANTIE VAN 2 JAAR

Sage Appliances biedt een garantie op dit product voor huishoudelijk gebruik in genoemde gebieden gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop tegen defecten veroorzaakt door gebrekkige afwerking en materialen. Gedurende deze garantieperiode zal Sage Appliances defecte producten repareren, vervangen of terugbetalen (naar eigen goeddunken van Sage Appliances).

Alle wettelijke garantierechten onder de toepasselijke nationale wetgeving worden gerespecteerd en onze garantie doet geen afbreuk aan deze rechten. Voor de algemene voorwaarden van de garantie, evenals instructies over hoe u aanspraak maakt op de garantie, gaat u naar www.sageappliances.com.

the Smart Waffle™

BWM620/SWM620



IT

MANUALE UTENTE

Sage®

- 34 Sage™ consiglia: la sicurezza prima di tutto
- 37 Componenti del nuovo apparecchio
- 38 Utilizzo del nuovo apparecchio
- 39 Manutenzione e pulizia
- 40 Garanzia

SAGE® CONSIGLIA: LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

In Sage® abbiamo molto a cuore la sicurezza. Creiamo e commercializziamo prodotti di consumo tenendo sempre presente la sicurezza dei nostri clienti. Inoltre, invitiamo i clienti a prestare molta attenzione durante l'utilizzo degli apparecchi elettrici e a osservare le seguenti precauzioni.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER CONSULTARLE IN FUTURO

- Sul sito sageappliances.com è disponibile anche una versione scaricabile di questo documento.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, verificare che la tensione della rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta sotto l'apparecchio.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso

domestico. Non utilizzare per usi diversi da quello previsto. Non utilizzare su veicoli in movimento o barche. Non utilizzare all'aperto. L'uso non corretto potrebbe provocare lesioni.

- Svolgere completamente il cavo prima dell'uso.
- Posizionare l'elettrodomestico su una superficie stabile, resistente al calore, piana e asciutta, lontano dal bordo della superficie. Utilizzare l'apparecchio lontano da fonti di calore come piastre elettriche, fornelli a gas o forni.
- Evitare che il cavo di alimentazione rimanga sospeso oltre il bordo di un tavolo o un banco, tocchi superfici calde o forni nudi.
- Posizionare l'apparecchio ad almeno 20 cm da pareti o materiali sensibili al calore e al vapore e lasciare uno spazio adeguato sopra e su tutti i lati per la circolazione dell'aria.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga intrappolato tra le piastre calde superiore e inferiore dell'apparecchio durante l'uso o la conservazione.
- Non lasciare l'elettrodomestico incustodito durante il funzionamento.



L'elettrodomestico è contrassegnato con un simbolo che rappresenta superfici calde. Quando l'elettrodomestico è in funzione e per qualche tempo dopo l'uso, il coperchio e le altre superfici saranno calde. Per evitare ustioni,

IL NOSTRO CONSIGLIO: LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

utilizzare sempre guanti da forno isolanti, oppure utilizzare maniglie o manopole ove disponibili.

- Prima di pulire, spostare o riporre l'elettrodomestico, assicurarsi sempre che sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione e che si sia raffreddato a sufficienza.
- Non utilizzare se il cavo di alimentazione, la presa o l'elettrodomestico stesso subiscono qualsiasi tipo di danneggiamento. In presenza di danni o se è necessario un intervento di manutenzione diverso dalla pulizia, contattare il Servizio clienti Sage o visitare il sito Web.sageappliances.com.
- Qualsiasi operazione di manutenzione diversa dalla pulizia deve essere eseguita da un centro assistenza Sage® autorizzato.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'elettrodomestico.
- L'elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza dell'elettrodomestico stesso, a condizione che queste ultime lo utilizzino sotto la supervisione di qualcuno o secondo specifiche istruzioni ricevute in merito all'uso in sicurezza dell'elettrodomestico e che comprendano i rischi associati.

- La pulizia dell'elettrodomestico può essere effettuata da bambini di età non inferiore a 8 anni e con la supervisione di un adulto.
- Tenere l'elettrodomestico e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età pari o inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato per mezzo di un timer esterno o di un sistema di controllo remoto separato.
- Si consiglia l'installazione di un interruttore salvavita per una maggiore sicurezza durante l'utilizzo di tutti i dispositivi elettrici. Si consiglia l'uso di un salvavita con corrente operativa nominale non superiore a 30 mA. Rivolgersi a un elettricista per un parere professionale.



Questo simbolo indica che l'apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici comuni.

Deve essere conferito presso un centro di smaltimento locale specializzato o presso un rivenditore che fornisce questo servizio. Per ulteriori informazioni, contattare l'ufficio comunale locale.



Per proteggersi dalle scariche elettriche, non immergere la spina, il cavo di alimentazione o l'elettrodomestico in acqua o in qualsiasi altro liquido.

FUNZIONE DI GESTIONE DELL'ENERGIA

Questo apparecchio è dotato di una funzione per la gestione dell'energia. Dopo un certo periodo dal tuo ultimo utilizzo o dall'ultimo azionamento di un qualsiasi controllo, l'apparecchio entra automaticamente in modalità di gestione dell'energia. In questa modalità, se lasciato collegato a una presa di corrente attiva, consuma poca energia.



Per risparmiare energia, si consiglia di spegnere la presa o scollegare l'apparecchio se

questo non viene utilizzato. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alle informazioni online scansionando il Codice QR.

*NOTA: il codice QR sarà attivato solo dopo il 9/5/2025

ESCLUSIVAMENTE PER USO DOMESTICO CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

COMPONENTI DEL NUOVO APPARECCHIO



- | | |
|---|---------------------------------------|
| A. Coperchio piastra superiore | H. Pulsante A Bit More™ |
| B. Leva di blocco per la conservazione | I. Pulsante di riavvio del timer |
| C. Piastre di cottura in alluminio pressofuso | J. Solco integrato |
| D. Superficie di cottura antiaderente | K. Spina Sage® Assist™ (non mostrata) |
| E. Manopola POWER/MENU
(alimentazione/menu) | L. Involucro in acciaio inossidabile |
| F. Display LCD con timer per il conto alla rovescia | M. Misurino BPA Free* |
| G. Manopola di controllo della doratura | |



Informazioni sui valori nominali
220-240 V~ 50-60 Hz 800-1000 W

UTILIZZO DEL NUOVO APPARECCHIO

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere e smaltire in sicurezza tutti i materiali di imballaggio e le etichette promozionali dalla piastra per waffle.

1. Pulire le piastre di cottura con una spugna o un panno umido. Asciugare a fondo.
2. Posizionare la piastra per waffle su una superficie piana e asciutta. Assicurarsi che vi sia una distanza minima di 10 cm su tutti i lati dell'apparecchio. Assicurarsi che non vi siano oggetti sopra la piastra per waffle.
3. Svolgere completamente il cavo di alimentazione e inserire la spina in una presa di corrente da 220–240 V.
4. Impostare la manopola POWER/MENU (alimentazione/menu) sul tipo di waffle desiderato, oppure scegliere l'impostazione CUSTOM (personalizzata). Sul display LCD verrà visualizzato HEATING (riscaldamento).

NOTA

Quando si accende la piastra per waffle per la prima volta, si potrebbe notare una leggera nube di vapore. Tutto ciò è sicuro e non pregiudica le prestazioni dell'apparecchio.

5. Sono disponibili 12 impostazioni di doratura che vanno da "1" (più chiara) a "12" (più scura). L'impostazione predefinita è "6". Utilizzare la manopola di controllo Light-Dark (chiara-scuro) per regolare il grado di doratura del waffle. Ruotare in senso orario per aumentare il grado di doratura o in senso antiorario per ottenere un waffle più chiaro.
6. Una volta terminata la fase di preriscaldamento, la piastra per waffle emetterà due segnali acustici e il display LCD di illuminerà di arancione. Sollevare completamente il coperchio della piastra superiore nella posizione aperta. Quando il coperchio è in posizione aperta, il display LCD diventerà blu e verrà visualizzata la scritta "close lid to start" (chiudere coperchio per avviare). Versare la pastella in modo uniforme sulle piastre. La pastella dovrebbe coprire le parti più alte della piastra. Per ciascun waffle è necessaria circa la metà del dosatore.

7. Una volta versata la pastella, chiudere il coperchio. Il timer viene visualizzato e inizia automaticamente il conteggio alla rovescia. Il display LCD diventa arancione per indicare che il ciclo di cottura è iniziato. La piastra per waffle calcolerà automaticamente il tempo di cottura corretto in base a una serie di variabili.

NOTA

La leva di blocco deve essere in posizione aperta durante la cottura.

8. Alla fine del ciclo di cottura l'apparecchio emetterà tre segnali acustici; il timer scomparirà e sul display LCD verrà visualizzata la scritta "End" (fine). Aprire il coperchio e rimuovere attentamente i waffle. Se non si desidera preparare altri waffle, ruotare la manopola di selezione sulla posizione OFF.

NOTA

Non utilizzare utensili di metallo per rimuovere i waffle dalle piastre, poiché potrebbero rovinare la superficie antiaderente.

NOTA

Se i waffle non vengono rimossi subito dopo il completamento del ciclo di cottura, viene emesso un segnale acustico ogni 30 secondi.

9. Se si desidera preparare altri waffle, versare della pastella sulla piastra inferiore e ripetere i passaggi 7 e 8 sopra riportati. Se necessario, premere il pulsante RESTART (riavvio) per resettare il timer.

A BIT MORE™

Consente di prolungare con facilità il ciclo di cottura. La funzione A BIT MORE™ può essere utilizzata sia durante il ciclo di cottura che subito dopo il termine dello stesso. In entrambi i casi, il tempo di cottura verrà prolungato per un periodo proporzionale al tempo complessivo previsto per i waffle.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di eseguire la pulizia, assicurarsi che la manopola POWER/MENU (alimentazione/menu) sia in posizione OFF, quindi staccare la spina dalla presa di alimentazione.

Lasciare raffreddare la piastra per waffle prima di pulirla. L'apparecchio è più facile da pulire quando è leggermente caldo.

Pulire sempre la piastra dopo ogni utilizzo per evitare l'accumulo di residui di cibo bruciacchiati. Pulire le piastre di cottura e il solco con un panno morbido per rimuovere i residui di cibo.

RIVESTIMENTO ANTIADERENTE

La cottura su una superficie antiaderente riduce al minimo la necessità di olio; inoltre, il cibo non si attacca e la pulizia è più facile. Eventuali alterazioni del colore che possono verificarsi influiranno solamente sull'aspetto ma non sulle prestazioni di cottura. Durante la pulizia del rivestimento antiaderente, non utilizzare pagliette metalliche (o di altro tipo abrasivo). Lavare con acqua calda e sapone. Rimuovere i residui più tenaci con una spugnetta di plastica non abrasiva o una spazzola lavapiatti in nylon.

NOTA

Non applicare vernici antiaderenti spray in quanto ciò potrebbe compromettere le prestazioni della superficie antiaderente delle piastre di cottura.

CONSERVAZIONE

Per conservare la piastra per waffle:

1. Assicurarsi che la manopola di controllo POWER/MENU (alimentazione/menu) sia in posizione OFF, quindi scollegare il cavo dalla presa di alimentazione.
2. Lasciare che la piastra per waffle si raffreddi completamente.
3. Spostare la leva di blocco della piastra superiore sulla posizione di blocco.
4. Avvolgere il cavo di alimentazione nell'alloggiamento sotto la piastra.
5. Conservare su una superficie piana e asciutta.

GARANZIA LIMITATA DI 2 ANNI

Sage Appliances offre una garanzia per l'utilizzo domestico di questo prodotto in specifiche aree geografiche, per 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia copre eventuali malfunzionamenti causati da difetti di fabbricazione o dei materiali. Durante il periodo coperto dalla garanzia, Sage Appliances sarà tenuta a riparare, sostituire o rimborsare l'importo corrispondente ai prodotti difettosi (a sola discrezione di Sage Appliances).

Tutti i diritti di garanzia previsti dalla legislazione nazionale applicabile verranno rispettati e non possono essere annullati dalla presente garanzia. Per i termini e le condizioni complete della garanzia e per istruzioni su come inviare una richiesta di risarcimento, visitare il sito www.sageappliances.com.

the Smart Waffle™

BWM620 / SWM620



ES GUÍA DEL USUARIO

Sage®

- 42 Sage™ recomienda seguridad ante todo
- 45 Conoce tu nuevo electrodoméstico
- 46 Manejo de tu nuevo electrodoméstico
- 47 Cuidado y limpieza
- 48 Garantía

SAGE® RECOMIENDA SEGURIDAD ANTE TODO

En Sage® nos preocupa mucho la seguridad. Para el diseño y la fabricación de nuestros productos de consumo tenemos en cuenta antes que nada la seguridad de nuestros clientes, como tú. También te rogamos que actúes cuidadosamente al usar cualquier electrodoméstico y que tomes las precauciones siguientes.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y GUÁRDALAS PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

- Hay una versión de este documento disponible en sageappliances.com para descargar.

- Antes de usar el producto por primera vez, asegúrate de que la tensión eléctrica de la toma de corriente coincida con la que figura en la etiqueta en la base del electrodoméstico.
- Este electrodoméstico es solo para uso doméstico. No se debe utilizar para fines distintos de su uso previsto. No se debe utilizar en vehículos o embarcaciones en movimiento. No se debe utilizar al aire libre. El uso inapropiado podría causar lesiones.
- Desenrolla completamente el cable de alimentación antes de usar el electrodoméstico.
- Coloca el electrodoméstico sobre una superficie estable, resistente al calor, nivelada y seca. No lo pongas muy cerca del borde ni cerca de una fuente de calor (por ejemplo, una placa de cocina eléctrica, un quemador de gas o un horno).
- Evita que el cable de alimentación sobresalga del borde de una encimera o una mesa, entre en contacto con superficies calientes o se enrede.
- Coloca el electrodoméstico a una distancia mínima de 20 cm de las paredes o de materiales sensibles al calor/vapor y deja un espacio adecuado por encima y por todos los lados para que circule el aire.
- Comprueba que el cable de alimentación no quede atrapado entre las placas del electrodoméstico durante el uso o almacenamiento.

RECOMENDAMOS SEGURIDAD ANTE TODO

- Supervisa el electrodoméstico en todo momento mientras esté en funcionamiento.



Este símbolo indica que la superficie está caliente.

La tapa y las demás superficies estarán calientes mientras el electrodoméstico esté en funcionamiento y durante un tiempo después del uso. Para evitar quemaduras, utiliza manoplas aislantes o usa las asas o manijas según sea apropiado.

- Antes de limpiar, mover o guardar el electrodoméstico, asegúrate siempre de que esté apagado (OFF) y desenchufado de la toma de corriente, y de que se haya enfriado tras el uso.
- No uses el electrodoméstico si el cable de alimentación, el enchufe o el electrodoméstico se dañan de alguna manera. Si existe algún daño o se requiere algún tipo de mantenimiento (que no sea la limpieza), ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de Sage o visita sageappliances.com.
- Cualquier tarea de mantenimiento que no sea de limpieza debe realizarla un Centro de servicio autorizado de Sage®.
- No permitas que los niños jueguen con el electrodoméstico.
- El electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas o mentales, o sin experiencia ni conocimientos de uso, siempre y cuando reciban supervisión o instrucciones para el uso seguro del dispositivo

y comprendan los riesgos implicados.

- La limpieza del electrodoméstico no debe ser realizada por niños menores de 8 años, ni por niños mayores sin la supervisión de un adulto.
- El electrodoméstico y el cable deben mantenerse fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este electrodoméstico no está diseñado para utilizarse mediante un temporizador externo u otro sistema de control remoto.
- Se recomienda la instalación de un interruptor diferencial para ofrecer seguridad adicional al usar todos los electrodomésticos. Se recomienda usar interruptores de seguridad con una corriente de funcionamiento nominal de no más de 30 mA.



Solicita asesoramiento profesional a un electricista.

Este símbolo indica que el electrodoméstico no debe desecharse con la basura doméstica normal. Debe llevarse a un centro de recogida de residuos designado por las autoridades locales para ese fin o a una empresa que preste ese servicio. Para obtener más información, ponte en contacto con los servicios municipales.



Para evitar descargas eléctricas, no sumerjas el enchufe, el cable de alimentación ni el electrodoméstico en agua ni otros líquidos.

FUNCIÓN DE ADMINISTRACIÓN DE ENERGÍA

Este aparato tiene una función de administración de consumo de energía. Después de un cierto tiempo desde el último uso u operación de cualquier control, el aparato entra automáticamente en el modo de administración de energía. En este modo, el aparato consume poca energía si se mantiene conectado a un GPO activado.



Para ahorrar energía, apague el GPO o desconecte el aparato si no está en uso. Para obtener más

información, consulte la información en línea escaneando el código QR.

*El código QR solo se activará después del 5/9/2025

SOLO PARA USO DOMÉSTICO GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

CONOCE TU NUEVO ELECTRODOMÉSTICO



- | | |
|---|---|
| A. Tapa de la placa superior | G. Dial de control de tostado |
| B. Clip de bloqueo para almacenamiento | H. Botón A BIT MORE™ |
| C. Placas de cocción de aluminio moldeado a presión | I. Botón RESTART de reinicio del temporizador |
| D. Superficie de cocción antiadherente | J. Borde integrado |
| E. Dial POWER/MENU | K. Interruptor Sage® Assist™ (no se muestra) |
| F. LCD con temporizador de cuenta atrás | L. Carcasa de acero inoxidable |
| | M. Taza de dosificación sin BPA |



Datos técnicos

220–240 V ~50–60 Hz 800–1000 W

MANEJO DE TU NUEVO ELECTRODOMÉSTICO

Antes del primer uso, retira y desecha de forma segura los materiales de embalaje, etiquetas promocionales y cinta adhesiva de la gofrera.

1. Limpia las placas de cocción de la gofrera con una esponja o paño húmedo. Seca bien todo.
2. Coloca la gofrera en una superficie plana y seca. Comprueba que haya al menos 10 cm libres todo alrededor de la gofrera. Asegúrate de que no haya artículos encima de la gofrera.
3. Desenrolla completamente el cable de alimentación y conecta el enchufe a una toma de corriente de 220–240 V con conexión a tierra.
4. Gira el dial POWER / MENU en sentido de las agujas del reloj hasta que el indicador del dial alcance el tipo de gofre deseado o elige el ajuste CUSTOM. En la pantalla LCD se mostrará HEATING.

NOTA

Cuando se enciende la gofrera por primera vez, puedes emitir vapores. No supone riesgo alguno ni es perjudicial para el funcionamiento del electrodoméstico.

5. Cuenta con 12 ajustes de tostado que van del "1" (menos tostado) al "12" (más tostado). La configuración de tostado predeterminada es "6". Usa el dial de control LIGHT-DARK para ajustar el tostado de tu gofre. Gira en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el tostado, o gira en el sentido contrario para reducir el tostado y obtener un gofre de color más claro.
6. Una vez que la gofrera haya completado el ciclo de precalentamiento, sonarán dos alertas audibles y la pantalla LCD se volverá naranja. Levanta la tapa de la placa superior completamente en la posición abierta. Cuando la tapa esté en la posición abierta, la pantalla LCD se volverá azul y se mostrará la indicación para cerrar la tapa antes de empezar. Vierte la masa uniformemente en las placas para gofres. La masa debe cubrir los picos de la placa para gofres (aproximadamente la mitad del vaso dosificador para gofres para cada gofre).
7. Cierra la tapa una vez que se haya vertido la masa. Una vez que se cierre la tapa, el temporizador comenzará automáticamente a contar hacia atrás. La pantalla LCD cambia a naranja para indicar que el ciclo de cocción ha comenzado. La gofrera calculará automáticamente el tiempo de cocción correcto en función de una serie de variables.

NOTA

El clip de almacenamiento debe estar en su posición abierta cuando la gofrera esté cocinando.

8. Sonarán tres alertas audibles al final del ciclo de cocción, el temporizador desaparecerá y "End" aparecerá en la pantalla. Abre la tapa de la gofrera y retira con cuidado tus gofres. Si ya no vas a cocinar más gofres, gira el dial de control POWER / DARKNESS a la posición OFF.

NOTA

No uses utensilios de metal al retirar los gofres de la gofrera ya que pueden rayar la superficie antiadherente.

NOTA

Si los gofres no se retiran inmediatamente después de que se haya completado el ciclo de cocción, sonará una alerta audible cada 30 segundos.

9. Si vas a cocinar gofres adicionales, simplemente añade más masa a la placa para gofres inferior y sigue los pasos 7 y 8 anteriores. Si es necesario para restablecer el ciclo de tiempo, pulsa el botón RESTART.

A BIT MORE™

Te permite añadir tiempo de manera conveniente y rápida a un ciclo de cocción. A BIT MORE™ se puede usar tanto durante el ciclo de cocción como inmediatamente después de que haya finalizado el ciclo de cocción. En ambos casos, añadirá una pequeña cantidad de tiempo proporcional al tiempo total de cocción para ese lote de gofres.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Antes de limpiar, asegúrate de que el dial POWER / MENU esté en la posición OFF y luego retira el enchufe de la toma de corriente.

Deja que tu gofrera se enfríe un poco antes de limpiar. La gofrera es más fácil de limpiar cuando está ligeramente caliente.

Limpia siempre la gofrera después de cada uso para evitar la acumulación de alimentos cocinados. Limpia las placas de cocción y el borde de rebosamiento con un paño suave para quitar residuos de comida.

REVESTIMIENTO ANTIADHERENTE

Cocinar en una superficie antiadherente minimiza la necesidad de aceite, los alimentos no se pegan y la limpieza es más fácil. Cualquier decoloración que pueda ocurrir solo afectará negativamente a la apariencia de la gofrera y no afectará al rendimiento de la cocción. Al limpiar el revestimiento antiadherente, no uses estropajos metálicos (o esponjas abrasivas). Lava con agua tibia y jabón. Elimina los residuos más difíciles de limpiar con un estropajo plástico o un cepillo de nailon para lavar platos no abrasivo.

NOTA

No uses aerosoles antiadherentes, ya que afectarán al rendimiento de las placas de cocción antiadherentes.

ALMACENAMIENTO

Para guardar tu gofrera:

1. Asegúrate de que el dial POWER / MENU esté en la posición OFF y luego desenchufa el cable de alimentación de la toma de corriente.
2. Deja que la gofrera se enfríe completamente.
3. Coloca el clip de almacenamiento de la placa superior en la posición de bloqueo.
4. Enrolla el cable de alimentación en el área para enrollarlo debajo de la gofrera.
5. Guarda el electrodoméstico en un lugar plano, seco y nivelado.

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

La garantía de Sage Appliances cubre este producto para uso doméstico en territorios específicos durante 2 años a partir de la fecha de compra contra fallos causados por mano de obra y materiales defectuosos. Durante el plazo de la garantía, Sage Appliances reparará o sustituirá productos defectuosos (a criterio de Sage Appliances).

Todos los derechos de garantía en virtud de la legislación nacional vigente serán respetados y no se verán afectados por nuestra garantía. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía, así como instrucciones sobre cómo hacer una reclamación, visite www.sageappliances.com

the Smart Waffle™

BWM620/SWM620



PT MANUAL DO UTILIZADOR

Sage®

50	A Sage® recomenda a segurança como máxima prioridade
53	Introdução ao aparelho
54	Funcionamento do aparelho
55	Cuidados e limpeza
56	Garantia

A SAGE® RECOMENDA A SEGURANÇA COMO MÁXIMA PRIORIDADE

Na Sage®, temos a máxima preocupação com a segurança. Concebemos e produzimos produtos para o consumidor principalmente com a sua segurança, o nosso prezado cliente, em mente. Além disso, pedimos que tenha cuidado quando utilizar qualquer aparelho elétrico e que cumpra as precauções seguintes.

CUIDADOS IMPORTANTES

**LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES
ANTES DE UTILIZAR
E GUARDE-AS PARA
CONSULTA FUTURA**

- Está disponível uma versão transferível deste documento em sageappliances.com
- Antes de utilizar pela primeira vez, certifique-se de que a sua fonte de alimentação corresponde à indicada na etiqueta na parte inferior do aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não utilize o aparelho para outra função diferente da utilização a que se destina. Não utilize em veículos em movimento ou barcos. Não utilize no exterior. A utilização incorreta pode causar ferimentos.
- Desenrole completamente o cabo de alimentação antes de utilizar.
- Coloque o aparelho numa superfície plana, estável, resistente ao calor e seca, afastado da extremidade e não utilize próximo de uma fonte de calor, como uma placa térmica, forno ou bico de gás.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre a extremidade de uma mesa ou bancada, em contacto com superfícies quentes nem permita que o cabo se enrosque.
- Posicione o aparelho a pelo menos 20 cm das paredes ou materiais sensíveis ao calor/vapor e certifique-se de que

RECOMENDAMOS QUE CONSIDERE A SEGURANÇA COMO MÁXIMA PRIORIDADE

há espaço livre adequado por cima e em todos os lados para circulação de ar.

- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso entre as placas superior e inferior do aparelho durante a utilização ou armazenamento.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante a utilização.



O aparelho tem um símbolo de alerta de superfície quente.

A tampa e outras superfícies estarão quentes quando o aparelho está em funcionamento e durante algum tempo após a utilização. Para evitar queimaduras, utilize sempre luvas de forno ou utilize pegas quando apropriado.

- Certifique-se sempre de que o aparelho está desligado (OFF), e que a ficha foi retirada da tomada elétrica e arrefeceu totalmente antes de o limpar, mover ou armazenar.
- Não use o aparelho se o cabo de alimentação, ficha ou o próprio aparelho estiverem danificados de qualquer maneira. Contacte o serviço de atendimento ao cliente da Sage ou aceda a sageappliances.com se o aparelho estiver danificado ou for necessária qualquer tarefa de manutenção que não a de limpeza.
- Qualquer tarefa de manutenção que não a de limpeza deve ser realizada por um centro de assistência autorizado pela Sage®.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, mas apenas se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas ao uso seguro do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos.
- As tarefas de limpeza do aparelho não devem ser executadas por crianças exceto caso tenham mais de 8 anos de idade e tenham supervisão.
- O aparelho e o cabo devem ser mantidos fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
- Recomendamos a instalação de um comutador de segurança da corrente residual para fornecer segurança adicional ao utilizar todos os aparelhos

RECOMENDAMOS QUE CONSIDERE A SEGURANÇA COMO MÁXIMA PRIORIDADE

elétricos. Recomendamos o uso de comutadores de segurança com uma corrente operacional nominal não superior a 30 mA. Consulte um eletricitista para obter aconselhamento profissional.

O símbolo apresentado indica que este aparelho não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais. Deve ser encaminhado para um centro de recolha de resíduos da autoridade local designado para este fim ou um revendedor que forneça este serviço. Contacte a Câmara Municipal local para obter mais informações.



 Não coloque o cabo de alimentação, a ficha ou o aparelho dentro de água ou qualquer outro líquido para proteger contra choques elétricos.

APENAS PARA USO DOMÉSTICO GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INTRODUÇÃO AO APARELHO



- | | |
|---|--|
| A. Pega da placa superior | H. Botão A Bit More™ |
| B. Patilha de bloqueio para armazenamento | I. Botão de reposição do contador |
| C. Placas de cozedura de alumínio fundido | J. Ranhura integrada |
| D. Superfície de cozedura antiaderente | K. Ficha Sage® Assist™ (não ilustrado) |
| E. Botão MENU/POWER (Menu/Ligar-Desligar) | L. Invólucro de aço inoxidável |
| F. LCD com temporizador decrescente | M. Chávena de doseamento sem PFA |
| G. Botão de controlo de tostadura | |



Informação de classificação
220–240 V ~50–60 Hz 800–1000 W

FUNCIONAMENTO DO APARELHO

Antes da primeira utilização, remova e elimine em segurança todos os materiais da embalagem, etiquetas promocionais e fita adesiva da máquina de waffles.

1. Limpe as placas da máquina de waffles com uma esponja ou um pano humedecido. Seque devidamente.
2. Coloque o aparelho numa superfície plana e seca. Certifique-se de que existe uma distância mínima de 10 cm de espaço em todos os lados do aparelho. Certifique-se de que não existem objetos em cima do aparelho.
3. Desenrole completamente o cabo de alimentação e insira o cabo de alimentação numa tomada de 220-240 V com ligação à terra.
4. Rode o botão POWER/MENU (Ligar-Desligar/Menu) na direção dos ponteiros do relógio até à posição do tipo de waffle pretendido ou selecione a definição CUSTOM (Personalizar). HEATING (A aquecer) é apresentado no ecrã LCD.

NOTA

Quando ligar a máquina de waffles pela primeira vez, pode emitir vapores. É seguro e não prejudica o desempenho do aparelho.

5. Existem 12 definições de tostadura, de "1" (mais claro) até "12" (mais escuro). A predefinição é "6". Utilize o botão de tostadura Light-Dark (Claro-Escuro) para ajustar a cor dos waffles. Rode na direção dos ponteiros do relógio para mais escuro ou rode na direção contrária à dos ponteiros do relógio para um waffle mais claro.
6. Após terminar o ciclo de pré-aquecimento, o aparelho emite dois sinais sonoros e o ecrã LCD fica laranja. Levante completamente a placa superior para a posição aberta. Quando a placa superior está na posição aberta, o LCD torna-se azul e é apresentado "Close lid to start" (Feche a tampa para começar). Coloque a massa uniformemente nas placas de waffle. A massa deve cobrir os bicos da placa de waffle (aproximadamente metade da chávena de doseamento para cada waffle).

7. Feche a placa superior após verter a massa. Após fechar a placa superior, o temporizador inicia automaticamente a contagem decrescente. O LCD muda para laranja para indicar que o ciclo de cozedura foi iniciado. A máquina de waffles calcula automaticamente o tempo de cozedura correto consoante as condições variáveis.

NOTA

A patilha de armazenamento deve estar na posição aberta quando a máquina de waffles está a cozinhar.

8. O aparelho emite três sinais sonoros no final do ciclo de cozedura, o temporizador desaparece e aparece "End" (Fim) no ecrã LCD. Abra a placa superior da máquina de waffles e retire cuidadosamente os waffles. Se não pretender cozer mais waffles, rode o botão de seleção para a posição OFF (Desligar).

NOTA

Não utilize utensílios de metal para retirar os waffles da máquina de waffles porque pode riscar a superfície antiaderente.

NOTA

Se não retirar os waffles imediatamente após terminar o ciclo de cozedura, o aparelho emite um sinal sonoro a cada 30 segundos.

9. Se pretender cozer mais waffles, basta verter mais massa na placa inferior e seguir os passos 7 e 8 acima. Se for necessário repor o temporizador, prima o botão RESTART (Reiniciar).

A BIT MORE™

Permite adicionar mais tempo de cozedura de forma rápida e conveniente. Pode utilizar A BIT MORE™ durante o ciclo de cozedura ou imediatamente após terminar o ciclo de cozedura. Em ambos os casos, adiciona um pequeno período de tempo proporcional ao tempo de cozedura total para esse lote de waffles específico.

CUIDADOS E LIMPEZA

Antes de limpar, rode o botão POWER/MENU (Ligar-Desligar/Menu) para a posição OFF (Desligar), retire a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica.

Aguarde que a máquina de waffle arrefeça antes de limpar. É mais fácil limpar o aparelho enquanto está ligeiramente quente.

Limpe sempre a máquina de waffles após cada utilização para evitar a acumulação de alimentos cozinhados. Limpe as placas do aparelho e ranhura de escoamento com um pano macio para remover os resíduos de alimentos.

REVESTIMENTO ANTIADERENTE

Cozinhar numa superfície antiaderente reduz a quantidade de óleo necessária porque os alimentos não aderem à superfície e limpa-se mais facilmente. Qualquer possível descoloração é apenas cosmética e não afeta o desempenho da máquina de waffles. Quando limpar a superfície antiaderente, não utilize esfregões metálicos (ou abrasivos). Lave com água morna com sabão. Remova resíduos persistentes com um esfregão plástico não abrasivo ou uma escova de nylon.

NOTA

Não utilize pulverizadores de revestimentos antiaderentes porque podem afetar o desempenho da superfície das placas do grelhador.

ARMAZENAMENTO

Para armazenar a máquina de waffles:

1. Certifique-se de que o botão POWER/MENU (Ligar-Desligar/Menu) está na posição OFF (Desligar) e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica.
2. Aguarde até que a máquina de waffles arrefeça completamente.
3. Coloque a patilha de bloqueio de armazenamento na posição fechada.
4. Enrole o cabo de alimentação na área de enrolamento do cabo situado sob a máquina de waffles.
5. Guarde numa superfície plana, seca e nivelada.

GARANTIA LIMITADA DE 2 ANOS

A Sage Appliances fornece uma garantia para este produto para uso doméstico nos territórios especificados de 2 anos a partir da data de compra contra avarias provocadas por defeitos na mão-de-obra e de materiais. Durante este período da garantia, a Sage Appliances irá reparar, substituir ou reembolsar qualquer produto defeituoso (sob o critério exclusivo da Sage Appliances).

Todos os direitos legais da garantia ao abrigo da legislação nacional aplicável serão respeitados e não serão afetados pela nossa garantia. Visite www.sageappliances.com para consultar os termos e condições completos da garantia, bem como as instruções sobre como efetuar uma reclamação.

the Smart Waffle™

BWM620 / SWM620



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Sage®

- 58 Sage™ stawia na bezpieczeństwo
- 60 Opis Twojego nowego urządzenia
- 61 Obsługa Twojego nowego urządzenia
- 62 Konserwacja i czyszczenie
- 63 Gwarancja

SAGE™ STAWIA NA BEZPIECZEŃSTWO

W Sage™ bezpieczeństwo jest dla nas bardzo ważne. Projektujemy i produkujemy urządzenia przede wszystkim z myślą o Twoim bezpieczeństwie. Prosimy jednak o zachowanie ostrożności podczas korzystania z jakiegokolwiek urządzenia elektrycznego i przestrzeganie poniższych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.

WAŻNE ZALECENIA

PODZAS UŻYTKOWANIA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH ZALECEŃ DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA:

- Pełny tekst instrukcji dostępny jest na stronach sageappliances.com.
- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w domu. Pod żadnym pozorem nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest ono przeznaczone. Nie używaj tego urządzenia w poruszających się pojazdach ani na statkach. Nie należy korzystać z niego na dworze. W przeciwnym razie istnieje ryzyko powstania obrażeń.
- Przed użyciem rozwiń całkowicie kabel zasilania.
- Umieść urządzenie na stabilnej, równej i suchej powierzchni odpornej na działanie wysokiej temperatury, daleko od krawędzi blatu; nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kuchenki, piekarniki lub palniki gazowe.
- Nie przewieszaj kabla zasilającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. Zadbaj o to, aby nie dotykał gorących powierzchni ani się nie zaplątał.
- Umieść urządzenie w odległości minimalnie 20 cm od ścian, zasłon, firan i innych materiałów łatwopalnych. Wokół urządzenia pozostaw wystarczającą przestrzeń zapewniającą obieg powietrza.
- Upewnij się, że kabel zasilania nie zablokował się między górną a dolną płytą podczas użytkowania i przechowywania.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.



Urządzenie jest oznaczone symbolami oznaczającymi gorącą powierzchnię.

Temperatura powierzchni może być wyższa niż temperatura przyrządzania potraw.

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Części te mogą pozostać gorące także po wyłączeniu urządzenia. Aby zapobiec poparzeniom lub obrażeniom osób, zawsze korzystaj z rękawic kuchennych, ochronników kuchennych, uchwytów i innych elementów, jeśli są dostępne.

- Przed przesunięciem, demontażem, czyszczeniem lub przechowywaniem lub jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia, upewnij się, że jest wyłączone i odłączone od sieci.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzone lub jeśli uszkodzony jest kabel zasilający lub wtyczka. Naprawy i konserwację wykraczającą poza zwykłe czyszczenie należy powierzyć najbliższemu autoryzowanemu serwisowi Sage lub znaleźć pomoc na sageappliances.com.
- Wszelkie naprawy należy powierzyć najbliższemu autoryzowanemu serwisowi Sage®.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy mogą korzystać z niniejszego urządzenia, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.

- Czyszczenie i konserwację przeprowadzaną przez użytkownika można powierzyć dzieciom tylko w przypadku, że ukończyły 8 rok życia i są pod nadzorem.
- Urządzenie i jego kabel zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Zaleca się zainstalowanie ochronnika przepięciowego (standardowy włącznik w gniazdku) w celu zagwarantowania zwiększonej ochrony podczas użytkowania urządzenia. Zaleca się, aby w obwodzie elektrycznym, w którym urządzenie będzie użytkowane, zainstalowany był ochronnik przepięciowy (z nominalnym prądem szczytowym max. 30 mA). Zwróć się do swego elektryka o specjalistyczną pomoc.

Ten symbol umieszczony na produktach lub w dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne lub elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, oddaj te wyroby do odpowiednich punktów skupu. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów.



Nie zanurzaj kabla zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innych cieczach.

WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

OPIS TWOJEGO NOWEGO URZĄDZENIA



- | | |
|---|---|
| A. Płyta górna | G. Pokrętko stopnia opiecznienia |
| B. Blokada | H. Przycisk A Bit More™ |
| C. Aluminiowe płyty grzewcze | I. Przycisk RESTART |
| D. Powierzchnia do gotowania z powłoką nieprzywierającą | J. Wbudowana forma na gofry |
| E. Pokrętko POWER/MENU | K. Wtyczka Sage® Assist™ (nie pokazano) |
| F. Wyświetlacz LCD z odliczaniem czasu | L. Nierdzewna obudowa |
| | M. Miarka BPA-free |



Informacje techniczne

220–240 V~ 50–60 Hz 800–1000 W
Produkt jest zgodny z wymogami UE.

OBSŁUGA TWOJEGO NOWEGO URZĄDZENIA

Przed użyciem zdejmij i w bezpieczny sposób zutylizuj opakowanie gofrownicy oraz etykiety i naklejki reklamowe.

1. Wytrzyj płyty gofrownicy miękką gąbką lub ściereczką. Wytrzyj do sucha.
2. Postaw gofrownicę na równym i suchym podłożu. Sprawdź, czy ze wszystkich stron jest co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni. Upewnij się, że na górnej płycie gofrownicy nie ma żadnego przedmiotu.
3. Rozwiń całkowicie przewód i włóż wtyczkę przewodu zasilającego do odpowiednio uzziemionego gniazdka sieciowego 220–240 V.
4. Obróć regulator POWER/MENU w kierunku ruchu wskazówek zegara, aż wskaźnik pokaże pożądany typ gofrów, ewentualnie wybierz opcję CUSTOM (ustawienia własne). Na wyświetlaczu LCD pojawi się HEATING (podgrzewanie).

UWAGA

Przy pierwszym użyciu gofrownicy może pojawić się lekki dym. Jest to spowodowane pierwszym rozgrzaniem niektórych jego części i nie należy się niepokoić.

5. Gofrownica posiada 12 stopni opiekania od „1” (najjaśniejsze tosty) do „12” (najciemniejsze tosty). Wyjściowy stopień opiekania to ‘6.’ Pokrętle ustaw stopień opiekania gofrów. Obrót w kierunku ruchu wskazówek zegara wybiera ciemniejszy stopień opiekania, a obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara wybiera jaśniejszy stopień opiekania.
6. Gdy gofrownica jest w pełni podgrzana i gotowa do użytku, zabrzmi dwukrotny sygnał dźwiękowy i wyświetlacz LCD zapali się na pomarańczowo. Unieś górną płytę. Gdy górna płyta jest podniesiona, wyświetlacz LCD zapali się na niebiesko a na wyświetlaczu pojawi się wezwanie do opuszczenia płyty górnej. Do formy wlej równomiernie ciasto na gofry. Ciasto powinno przykrywać występkę wbudowanej formy (około pół miarki do każdej formy na gofry).

7. Następnie zamknij górną płytę. Gdy płyta górna jest opuszczona, automatycznie uruchomi się odliczanie ustawionego czasu. Wyświetlacz LCD zapali się na pomarańczowo, co oznacza, że włączył się proces opiekania. Gofrownica automatycznie obliczy czas potrzebny do przygotowania w zależności od wyboru rodzaju gofrów.

UWAGA

Podczas pracy gofrownicy blokada nie może być zamknięta.

8. Na końcu przygotowywania zabrzmi trzykrotny sygnał dźwiękowy, czasomierz zniknie z wyświetlacza, a na wyświetlaczu pojawi się „End”. Otwórz górną pokrywę i ostrożnie wyjmij gofry. Jeśli przygotowywanie gofrów jest zakończone, obróć regulator POWER/MENU na pozycję OFF.

UWAGA

Do wyjmowania gofrów nie używaj metalowych przyborów, ponieważ mogłyby zadrapać powłokę nieprzyswierającą płyt grzejnych.

UWAGA

Jeśli po zakończeniu przygotowywania gofrów nie zostaną one wyjęte, co 30 sekund będzie słychać sygnał dźwiękowy.

9. Aby przygotować kolejne gofry, powtórz kroki 7 i 8. Jeśli konieczne jest zresetowanie czasomierza, wciśnij przycisk RESTART.

PRZYCISK A BIT MORE™

Umożliwia wygodne i szybkie przedłużenie czasu opiekania. Wciśnij przycisk A BIT MORE™ podczas opiekania lub bezpośrednio po zakończeniu opiekania. W obu przypadkach gofrownica przedłuży czas przygotowywania w zależności od łącznego czasu opiekania i wybranego typu gofrów.

Przed czyszczeniem upewnij się, że regulator POWER / MENU jest w pozycji OFF (wyłączone), a następnie wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

Odczekaj do częściowego ostygnięcia gofrownicy. Czyszczenie gofrownicy będzie łatwiejsze, jeśli będzie jeszcze letnia.

Po każdym użyciu gofrownicy dokładni ją wyczyść, aby zapobiec nawarstwianiu się przypieczonych resztek ciasta. Wytrzyj płyty grzejne i formę miękką ściereczką, aby usunąć resztki ciasta.

POWŁOKA NIEPRZYWIERAJĄCA

Przygotowywanie gofrów na powłoce nieprzywierającej minimalizuje potrzebę oleju, produkty nie przywierają i czyszczenie jest łatwiejsze. Jakakolwiek zmiana kolorystyki powierzchni płyt grzejnych, do której może dojść, ma wpływ wyłącznie na wygląd, nie na funkcjonalność. Do czyszczenia powierzchni płyt grzejnych nie używaj drucików (ani innych gąbek szorujących). Płyty grzejne wytrzyj delikatną ściereczką zwilżoną w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń.

Przypieczone resztki produktów usuń delikatną gąbką lub nylonową szczotką.

UWAGA

Nie używaj spryskiwaczy ani preparatów nieprzywierających, ponieważ mogłyby niekorzystnie wpłynąć na właściwości warstwy nieprzywierającej płyt grillowych.

PRZECHOWYWANIE

Przed przechowywaniem gofrownicy:

1. Upewnij się, że regulator POWER / MENU jest w pozycji OFF (wyłączone), a następnie wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
2. Odczekaj do pełnego ostygnięcia gofrownicy.
3. Zamknij blokadę.
4. Zwiń przewód na miejsce przechowywania kabla (na dole gofrownicy).
5. Grill kontaktowy przechowuj na równej, suchej powierzchni.

GWARANCJA

OGRANICZONA GWARANCJA NA 2 LATA

Firma Sage Appliances obejmuje niniejszy produkt gwarancją na wady produkcyjne i materiałowe pod warunkiem korzystania z niego w warunkach domowych. Gwarancja obowiązuje w ciągu dwóch lat od zakupu i w określonych regionach. W czasie okresu gwarancji firma Sage Appliances naprawi lub wymieni wadliwe produkty lub zwróci ich koszt (decyzja należy wyłącznie do firmy Sage Appliances).

Będą przestrzegane wszelkie prawa dotyczące gwarancji zawarte w prawodawstwie danego kraju, a niniejsza gwarancja nie ma na nie wpływu. Pełne warunki gwarancji oraz instrukcje dotyczące składania reklamacji można znaleźć w witrynie www.sageappliances.com.

GBR

BRG Appliances Limited
86–90 Paul Street, London, EC2A 4NE,
United Kingdom
Freephone (UK Landline): 0808 178 1650
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

NLD

Netherlands
0800 020 1741

CHE

Switzerland
0800 009 933

ITA

Italy
800 909 773

LUX

Luxembourg
800 880 72

DEU

AUT

Sage Appliances GmbH
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,
Deutschland
Deutschland: 0800 505 3104
Österreich: 0800 80 2551

ESP

Spain
900 838 534

DNK

Denmark
80 820 827

PTR

Portugal
0800 180 243

SWE

Sweden
0200 123 977

FRA

Sage Appliances France SAS
Siège social: 66 avenue des Champs
Elysées – 75008 Paris
879 449 866 RCS Paris
France: 0800 903 235

POL

Poland
00800 121 8713

FIN

Finland
0800 412 143

IRE

Ireland
1800 932 369

UAE

Dubai
+971 800 0120386

BEL

Belgium
0800 54 155

NOR

Norway
80 024 976



www.sageappliances.com

Registered in England & Wales No. 8223512

Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)

Registered in France No. 879 449 866 RCS

EN Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

DE Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.

FR En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.

NL Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.

IT A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.

ES Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.

PT Devido à melhoria contínua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.

PL Ze względu na stale przeprowadzane ulepszenia, produkty przedstawione na ilustracjach lub zdjęciach w tym dokumencie mogą różnić się od używanego produktu.

DA På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.

SV På grund av kontinuerlig produktutveckling kan produkterna som visas i illustrationerna och fotografierna i detta dokument skilja sig något från den faktiska produkten.

FI Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samanlaisia kuin varsinaisen tuote.

NO På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.

AR بسبب التحسين المستمر للمنتج، ربما تختلف قليلاً المنتجات الموضحة أو المصورة في هذا المستند عن المنتج الفعلي.

Copyright BRG Appliances 2026

BWM620 / SWM620 UG8 – H26